

III Sunday of Advent / III Domingo de Adviento— December 12, 2021

*John tells his hearers to share their possessions with the needy; be honest; do not threaten or accuse others falsely (Luke 3:10-18).
Juan dice a sus oyentes que compartan sus posesiones con los necesitados; que sean honrados; que no amenacen ni acusen a otros injustamente*

REJOICE

The prophetic writings we hear in today's scriptures call us to rejoice and celebrate the goodness of God. Zephaniah, Isaiah, Saint Paul, and John the Baptist in Luke's Gospel all follow the rich tradition of the Biblical prophets, a tradition that reaches full expression in Jesus. The prophets warn that human failings have truly disastrous consequences. All are summoned to repent, and to change their lives. Today we hear the Good News that God's gracious love exceeds and overcomes all human corruption. God has not given up on us. Indeed, God keeps pursuing us, and eagerly seeks to reconcile with us. God's initiative to set the world aright culminates with Jesus, whose coming John the Baptist announces. John's prophetic message summons us to join in God's reconciling work, by living generously and justly in our daily lives. As we rejoice in God's grace, we then extend the fruits of this grace to all.

Copyright © J. S. Paluch Co.



ALÉGRATE

Los escritos proféticos que escuchamos en las Escrituras de hoy nos llaman a alegrarnos y a celebrar la bondad de Dios. Sofonías, Isaías, san Pablo y Juan el Bautista en el Evangelio de Lucas siguen la rica tradición de los profetas bíblicos, una tradición que alcanza su máxima expresión en Jesús. Los profetas advierten que los errores humanos tienen consecuencias verdaderamente desastrosas. Todos están llamados a arrepentirse y a cambiar de vida. Hoy escuchamos la Buena Nueva de que el amor misericordioso vence a toda perversión humana. Dios no nos ha abandonado. De hecho, Dios sigue buscándonos, y ansiosamente busca la reconciliación con nosotros. Esta iniciativa de Dios para enderezar al mundo culmina con Jesús, cuya venida la anuncia Juan el Bautista. El mensaje profético de Juan pide que nos unamos a la obra reconciliadora de Dios, viviendo con generosidad y justicia nuestra vida cotidiana. Al alegrarnos de la gracia de Dios, extendemos los frutos de esta gracia a todos.

MASS INTENTIONS / INTENCIONES DE LA MISA

Sat, Dec. 11

5pm: YLI Living & Deceased members

7pm: Mass for the people

Sun, Dec. 12

10am: Roberto H. Ortiz+

1pm: Mass for the People

Tues, Dec. 14

12pm: Breda O'Shea+

Wed, Dec. 15

9am: Audrey O'Neil+

Thurs, Dec. 16

12pm: Charlie Wallin+

Fri, Dec. 17

9am: Mare Jane Poirier+

Sat, Dec. 18

5pm: Roberto Hernandez +

7pm: Mass for the People

Sun, Dec. 19

10am: Joe Silveira+

1pm: Mass for the People



*Pray for the
recovery of those
who are ill and
Homebound
Oremos por el
bienestar de los
enfermos y desvalidos.*

*Irma Ortiz, June Mendonca,
Thomas Daly, Carol Ortega,
Brad Baker, Mary Louise
Moller, Natalie Miller, Mark
and Debbie Tanterelle, Estevan
Millan, Anthony Haugen, Mar-
sha Trauman, Pete Trauman,
Pedro Chavez, Richard Mur-
phy, Emily McKnight, Dante
Corsetti, Steve Miller,
Benji Swenson-Aguirre,
Patricia Hansen, Melissa
Becali, Mark Francesi,
Christopher Francesi,
Marcela Jobson,*

**Weekly Collections:
December 12, 2021**

**1st Collection—1ra Colecta
\$ 4038.00**

**2nd Collection—2da Colecta
Maintenance/Mantenimiento
\$ 2781.00**

*Thank you for your continue
support to our parish. God
bless you!*

*Gracias por su continuo apoyo
para nuestra iglesia. Dios los
bendiga!*

Charlie Wallin (1942-2021)

It is with great sadness that we want to let you know that our beloved friend and parishioner Charlie Walling passed way last Thursday, November 25th. Charlie was an active members of St. Sebastian Young Men's Institute #54 for 23 years and served as president for the last 10 years. He was the cook for the annual Christmas party, he was also member of St. Michael's Italian Catholic Confederation#209. He was an avid bowler, bocce player, hunter and fisherman until health issues prevented him from participating. Charlie Wallin's funeral services are as follow;



Rosary on Tuesday, December 14 at 5:00pm at Pleasant Hill Memorial Funeral Home
Mass on Wednesday, December 15 at 11:00am at St. Sebastian Church
May the soul of Charlie rest in peace!

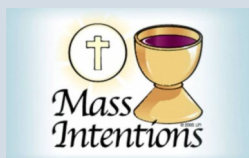
Christmas' eve, Christmas's Day & New Year's eve Mass Schedule Horario de Misas para Nochebuena, Navida y Fin de Año.

**Christmas's Eve Mass—
Nochebuena**
5:00pm, Bilingual Mass
(Misa Bilingüe)

Christmas' Day—Navidad
10:00am, English
12:00pm, Español



New Years' Eve—Fin de Año
7:00pm, Bilingual Mass followed by
the Blessing with the Blessed Sacrament
7:00pm, Misa Bilingüe terminando con la
bendición del Santísimo Sacramento
New Years' Day
10:00am, English & 12:00pm, Español





Gaudete Sunday—Lighting the Rose Candle

What is special about the Third Sunday of Advent? For much of the Church's history, this Sunday had a special name: "Gaudete" Sunday. The traditions surrounding this Sunday go back as far as the fourth or fifth century, as does the season of Advent itself. Advent, our preparation for Christmas, was originally a forty-day penitential season like Lent. In fact, since it used to begin on November 12 (just after the Memorial of St. Martin of Tours), it was called "St. Martin's Lent." "Gaudete Sunday" was the Advent counterpart to "Laetare Sunday," which marks the midpoint in Lent. On Gaudete Sunday, the season of Advent shifts its focus. For the first two weeks of Advent, the focus can be summed up in the phrase, "The Lord is coming." But beginning with Gaudete Sunday, the summary might be, "The Lord is near." This shift is marked by a lighter mood and a heightened sense of joyous anticipation. Liturgically, the colors lighten as well. The priest usually wears rose-colored vestments, a hue seen only on Gaudete Sunday and Laetare Sunday. On this day, we light the third candle of the Advent wreath, which is also rose-colored, or if you prefer, pink. The word "Gaudete" is Latin for "Rejoice." In times when the focus of our anticipation is often on the negative and fearful, this celebration is a reminder that God who loves us is still in charge and that we await his coming not with fear, but with tremendous joy. Today's Second Reading, from the First Letter of St. Paul to the Thessalonians, reflects this joy: "Brothers and sisters: Rejoice always. Pray without ceasing. In all circumstances give thanks, for this is the will of God for you in Christ Jesus."

Domingo de Gaudete— Encendiendo la Vela Rosa

¿Qué tiene de especial el tercer domingo de Adviento? Durante gran parte de la historia de la Iglesia, este domingo tuvo un nombre especial: Domingo "Gaudete". Las tradiciones que rodean este domingo se remontan al siglo IV o V, al igual que el tiempo de Adviento mismo. El Adviento, nuestra preparación para la Navidad, fue originalmente una temporada de penitencia de cuarenta días como la Cuaresma. De hecho, como solía comenzar el 12 de noviembre (justo después del Memorial de San Martín de Tours), se llamó "St. Cuaresma de Martín." "El domingo de Gaudete" fue la contraparte de Adviento del "Domingo de Laetare", que marca el punto medio de la Cuaresma. El domingo de Gaudete, la temporada de Adviento cambia su enfoque. Durante las dos primeras semanas de Adviento, el enfoque se puede resumir en el frase, "El Señor viene". Pero comenzando con el domingo de Gaudete, el resumen podría ser, "El Señor está cerca". Este cambio está marcado por un estado de ánimo más ligero y un mayor sentido de anticipación gozosa. Litúrgicamente, los colores también se aclaran El sacerdote suele llevar vestiduras de color rosa, tonalidad que solo se ve el domingo de Gaudete y el domingo de Laetare. En este día, encendemos la tercera vela de la corona de Adviento, que también es de color rosa, o si se prefiere, rosa. La palabra "Gaudete" en latín significa "Regocíjate". En momentos en los que el foco de nuestra anticipación es a menudo lo negativo y lo temeroso, esta celebración es un recordatorio de que Dios, que nos ama, todavía está a cargo y que esperamos su venida de parte de él. con miedo, pero con tremenda alegría. Segunda lectura de hoy, de la primera carta de San Pablo a los Tesalonicenses, refleja esta alegría: "Hermanos y hermanas: Estad siempre alegres. Orar sin cesar. Dad gracias en toda circunstancia, porque esta es la voluntad de Dios para vosotros en Cristo Jesús. "



resumir en el frase, "El Señor viene". Pero comenzando con el domingo de Gaudete, el resumen podría ser, "El Señor está cerca". Este cambio está marcado por un estado de ánimo más ligero y un mayor sentido de anticipación gozosa. Litúrgicamente, los colores también se aclaran El sacerdote suele llevar vestiduras de color rosa, tonalidad que solo se ve el domingo de Gaudete y el domingo de Laetare. En este día, encendemos la tercera vela de la corona de Adviento, que también es de color rosa, o si se prefiere, rosa. La palabra "Gaudete" en latín significa "Regocíjate". En momentos en los que el foco de nuestra anticipación es a menudo lo negativo y lo temeroso, esta celebración es un recordatorio de que Dios, que nos ama, todavía está a cargo y que esperamos su venida de parte de él. con miedo, pero con tremenda alegría. Segunda lectura de hoy, de la primera carta de San Pablo a los Tesalonicenses, refleja esta alegría: "Hermanos y hermanas: Estad siempre alegres. Orar sin cesar. Dad gracias en toda circunstancia, porque esta es la voluntad de Dios para vosotros en Cristo Jesús. "

uscbb.org

PLATICAS PRE-BAUTISMALES

Dado al COVID-19 y todas las situaciones que estamos viviendo, las platicas pre-bautismales están siendo impartidas el mismo día del bautismo. Si estas interesado en bautizar a tu hijo o hija favor de llamar a la oficina al 707.823.2208 para agendar el bautismo.



SVDP Food Pantry

SVDP has a new phone number 707-623-1051.

Depending on the situation, they may be able to help you with food, gas, housing, or bills. They are serving by appointment only Monday through Saturday.

SVDP Banco de Comida

SVDP tiene Nuevo numero de teléfono 707-623-1051 dependiendo en la situación, ellos podrán ayudarte con comida, gasolina, casa, y pagos de utilidades. Trabajan con citas solamente de Lunes a Sábados.

Prayer to St. Michael Archangel

St. Michael the Archangel, defend us in battle, be our protection against the wickedness and snares of the devil. May God rebuke him we humbly pray; and thou, O Prince of the Heavenly host, by the power of God, cast into hell Satan and all the evil spirits who prowl about the world seeking the ruin of souls. Amen.



Oracion a San Miguel Arcangel

San Miguel Arcángel, defiéndenos en la lucha. Sé nuestro amparo contra la perversidad y acechanzas del demonio. Que Dios manifieste sobre él su poder, es nuestra humilde súplica. Y tú, oh Príncipe de la Milicia Celestial, con el poder que Dios te ha confiado, arroja al infierno a Satanás, y a los demás espíritus malignos que vagan por el mundo para la perdición de las almas. Amén

Mass Intention Request



If you are interested in sending a request for a mass for a loved one or if you want to save a date for a special event, the dates for the 2022 calendar are now open. Please call at the parish office for more information.

Intenciones para la misa

Si usted esta interesado en mandar pedir una misa para algún ser querido o si desea apartar alguna fecha para algún evento especial, las fechas para el calendario 2022 ya están abiertas. Para mas información puede llamar a la oficina.

Mass Schedule and Office Hours



Mass Schedule

Mass Times

Tuesday & Thursday
12:00pm

Wednesday & Friday 9:00am

Saturday Vigil 5:00pm

Sunday 10:00am

Confessions / Confesiones

Penitential Act Thursday,
December 16th from 6:00 to
8:00pm

Acto Penitencial, jueves 16 de
diciembre de 6:00pm a 8:00pm

Horario de Misas

Martes y jueves 12:00 de medio
día (ingles)

Miércoles & Viernes 9:00am

Sábado 7:00pm

Domingo 1:00pm

Office Hours — Horario de Oficina

Tuesday / Martes 10:00 to
3:00pm

Thursday / Jueves 10:00 a
3:00pm

Friday / Viernes
10:00—3:00pm

